

DANIEL JEAN RICHARD



# LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE

## SUISSE

## ABONNEMENTS

	Un an	Six mois
Suisse . . . .	Fr. 6.—	Fr. 3.—
Union postale	» 12.—	» 6.—
On s'abonne à tous les bureaux de poste.		

Paraisant le Jeudi et le Dimanche à la Chaux-de-Fonds

## ANNONCES

suisses 20 ct., étrangères 25 ct. la ligne  
 Offres et demandes de place  
 10 centimes la ligne.  
 Les annonces se paient d'avance.

Organe de la Chambre suisse de l'Horlogerie, des Chambres de commerce, des Bureaux de contrôle et des Syndicats professionnels.

Les Consulats suisses à l'étranger reçoivent le journal.

Bureau des Annonces : HAASENSTEIN &amp; VOGLER, 32, rue Léopold Robert, CHAUX-DE-FONDS et succursales en Suisse et à l'étranger.

## La guerre commerciale

Lord Roseberry a prononcé, il y a déjà un certain temps, un discours sur la future guerre commerciale qui attend l'Angleterre. Pour être déjà un peu ancien, ce discours conserve son opportunité et donne de curieuses appréciations sur les commerçants américains et allemands.

La guerre que je redoute n'est pas une guerre militaire — quand je dis que je crains, je ne veux pas dire que je l'envisage avec lâcheté ou inquiétude — la guerre que j'envisage avec appréhension est la guerre commerciale, avec laquelle, sans aucun doute, nous sommes aux prises. Quand je regarde autour de moi, je ne peux fermer les yeux au fait que, autant que nous pouvons prédire quelque chose du vingtième siècle dans lequel nous venons d'entrer, ce siècle sera un de ceux où la lutte commerciale sera des plus aiguës. Nous avons été la première nation du monde à découvrir que le commerce était une nécessité absolue. C'est pour cette raison que nous avons été surnommés une nation de boutiquiers, mais aujourd'hui chaque nation désire être une nation de boutiquiers. Et je suis obligé de reconnaître que lorsque nous examinons le caractère de certaines de ces nations, et quand nous examinons l'intelligence de leurs préparations, nous pouvons bien reconnaître que nous n'avons nulle raison de craindre, mais que nous devons ceindre nos reins, en vue de la guerre qui est en face de nous.

Il y a deux nations qui sont évidemment nos rivales dans cette guerre commerciale future — je ne prétends pas, en aucune façon, mettre les autres hors de cette catégorie — mais je prétends que c'est en Amérique et en Allemagne que nous devons regarder dans l'avenir pour une concurrence commerciale vive et toujours croissante. L'« alertness » des Américains, leurs incalculables richesses naturelles, leur finesse, leur esprit d'entreprise, leur vaste population, qui, selon toutes probabilités, atteindra, d'ici vingt ans, cent millions de personnes, font d'eux des concurrents vraiment formidables pour nous. Quant aux Alle-

mands, leur lente mais sûre persistance, leurs méthodes scientifiques et leur esprit de conquête, toutes ces qualités consacrées comme elles le sont actuellement à la préparation de la guerre commerciale, font d'eux, à mon avis, des concurrents guère moins redoutables que les Américains.

Il est un trait de la concurrence américaine qui me paraît surtout formidable, et, comme je ne l'ai pas encore vu signaler suffisamment, peut-être vous m'excuserez d'appeler l'attention sur lui. Chaque jour on nous parle des gigantesques fortunes qui sont accumulées en Amérique, fortunes qui n'ont absolument rien d'analogique dans ce pays, et qui, en elles-mêmes constituent une énorme force commerciale. Les Américains, paraît-il, ne se contentent pas de ces fortunes individuelles ; ils s'en servent, au moyen de « trusts » pour réaliser un capital et un pouvoir qui, maniés par un ou deux esprits, est à peu près irrésistible. Et une telle puissance, dirigée comme une machine contre la Grande-Bretagne dans la guerre commerciale, est un danger que nous ne pouvons nous permettre de dédaigner. Supposez un « trust » d'un grand nombre de millions, dirigé par quelques hommes, capable à lutter contre n'importe quel commerce de ce pays, en vendant au-dessous du prix, tous les produits, même à une perte considérable. Cette supposition peut être une probabilité dans un avenir prochain. Un trait curieux, si je peux m'exprimer ainsi, sans impertinence, pour les commerçants américains, me semble être que, avec cette grande faculté pour l'acquisition de l'argent, ils ont un complet mépris pour l'argent, excepté comme moyen d'en faire plus, et de pouvoir plus. Ces millionnaires dont on nous parle tant, sont souvent des hommes de vie simple, dont la seule règle semble être de faire ces énormes accumulations afin d'acquérir plus de pouvoir et de faire une boule de neige de plus en plus grosse.

Et, en Allemagne, nous voyons avec la même accumulation de capital la même préparation pacifique, qui a permis aux Allemands de s'élever au-dessus des creux des mers au fond desquels ils étaient tombés

après leurs défaites par Napoléon, lesquelles défaites leur ont donné la plus puissante armée des temps modernes, et ont fait d'eux la première nation militaire de l'Europe. Cette énergie, cette ardeur, cette intelligence, avec une population accroissante et puissante, consacrées avec la même force à la guerre commerciale qu'à la guerre des armées, constituent un état de choses que nous ne pouvons dédaigner. Quel est le remède à tout cela ? Que fera ce pauvre John Bull, avant d'être supprimé et défait par ces nouveaux concurrents ? Telle est exactement la question que j'aimerais à poser aux chambres de commerce.

## Information

Le fabricant de cigarettes et marchand horloger dont nous avons annoncé hier la fuite, se nomme H. et non Hermann Kruger. Son domicile était 8, rue Gevray, à Genève.

## AVIS

Les maisons qui font des affaires avec la place de Lemberg (Galicie) pourront prendre un renseignement utile au Secrétariat général de la Chambre cantonale du commerce, à la Chaux-de-Fonds.

## Horlogerie genevoise à St-Louis

La décision prise par nos hautes autorités de ne pas accorder de subvention aux industriels et manufacturiers suisses pour leur faciliter la participation à l'exposition de Saint-Louis a eu comme conséquence l'abstention de la plupart des représentants de nos industries nationales, qui ont reculé devant les frais d'une semblable entreprise. Mais il y a heureusement quelques exceptions. C'est ainsi que la maison Golay fils & Stahl ne craint pas d'affronter la critique de visiteurs particulièrement exigeants et connaisseurs, comme le sont les Américains.

Elle expose à St-Louis ses produits d'horlogerie, depuis la montre simple jusqu'aux plus hautes complications : depuis la boîte unie jusqu'aux décors les plus riches en émaux et en joaillerie.

La joaillerie sera représentée par quelques pièces de grand luxe, parmi lesquelles deux colliers en brillants, perles et rubis d'une grande richesse et d'une exécution très soignée.

Journal de Genève.

### L'Horlogerie à Besançon

Un journal quotidien de Besançon vient de se livrer à une enquête sur la situation de l'industrie horlogère à Besançon. Les personnalités marquantes ont été interrogées par lui sur les causes du marasme qui sévit sur l'industrie horlogère de Besançon.

« Pour intéressantes qu'aient été les réponses obtenues, nous ne pensions d'abord pas qu'il en pût sortir quelque chose de pratique et d'utilisable. Nous nous trompons, et l'on annonce qu'un nouveau groupement de fabricants est en voie de formation, groupement tout amical d'ailleurs et qui ne songe nullement à usurper la place du syndicat actuel, qui a depuis longtemps fait ses preuves. »

« Si cette tentative peut aboutir, grâce en soient rendues au journal en question, qui a su mettre en lumière tous les avantages que pourraient retirer nos fabricants d'un peu plus de cordialité dans leurs relations. »

*La France horlogère.*

### Propriété industrielle en Espagne

*Paiement anticipé des taxes en matière de marques, dessins et modèles. Annuités brevets. Actions en contrefaçon.*

Le *Bulletin officiel de la Propriété industrielle et commerciale* a publié, dans son numéro du 10 mars 1904, la traduction de trois ordonnances royales : la première, du 29 octobre 1902, autorisant le paiement anticipé des taxes en matière de marques, dessins et modèles ; la seconde, promulguée le 16 janvier 1903, disposant que les demandes de brevet pour lesquelles la première annuité n'a pas été acquittée dans le délai fixé sont considérées comme non avancées. Aux termes de la troisième, en date du 2 avril 1903, dans les actions en contrefaçon intentées contre des industriels brevetés, ceux-ci ne doivent pas être privés *a priori* du libre exercice de l'industrie basée sur le brevet.

### Pour les ouvriers sans travail

#### Statuts du Bureau de secours de la Chaux-de-Fonds

##### Bureau de secours.

Article premier. — Il est constitué à la Chaux-de-Fonds un *Bureau de secours* dont le but est de coopérer, de concert avec le Conseil communal, à toutes mesures propres à venir en aide, en temps de crise horlogère, aux ouvriers horlogers manquant de travail et domiciliés à la Chaux-de-Fonds depuis six mois avant l'entrée en fonctions du Bureau.

Art. 2. — Le Bureau de secours n'est appelé à fonctionner qu'en temps de crise horlogère dûment constatée.

Dès que les circonstances l'exigent, le Conseil communal décide sa mise en activité et procède à sa nomination.

Art. 3. — Le Bureau est composé de dix-sept membres au minimum ; il se constitue lui-même par la nomination d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire et de deux vice-secrétaires.

Art. 4. — Il a pour attributions de venir en aide de la manière la mieux appropriée aux circonstances et la plus efficace, aux ouvriers horlogers atteints par le chômage et remplissant les conditions de domicile fixées à l'article premier.

Il utilise à cet effet les ressources mises à sa disposition par le Conseil communal.

Art. 5. — Dès que le Bureau envisage que son intervention n'est plus nécessaire il propose au Conseil communal, qui en décide, la cessation de ses opérations et présente à cette autorité un rapport sur l'exécution de son mandat.

Art. 6. — Les archives du Bureau de secours sont remises au Conseil communal à la clôture de chacune de ses périodes d'activité.

##### Caisse de secours.

Art. 7. — Il est pourvu aux dépenses du Bureau de secours, par la constitution d'une *Caisse de secours*, placée sous l'administration du Conseil communal.

Cette caisse est alimentée :

a) par les subventions annuelles et supplémentaires de la commune ;

b) par les subventions annuelles de l'Etat prévues par l'article premier du décret du Grand

Conseil du 30 avril 1903 et qui seront calculées sur la base des dépenses de l'année.

- c) par les dons et legs ;
- d) par les intérêts capitalisés.

Ainsi adopté par le Conseil général dans ses séances du 27 novembre 1903 et 3 mars 1904.

##### Au nom du Conseil général :

Le Président, H. LEHMANN.  
Le Secrétaire, A. QUARTIER.

Sanctionné ce jour, Neuchâtel, le 15 mars 1904.

##### Au nom du Conseil d'Etat :

Le Président, D<sup>r</sup> PETTAVEL.  
Le Chancelier, D<sup>r</sup> A. BOVET.

Le Conseil communal promulgue les statuts du Bureau de secours des 27 novembre 1903 et 3 mars 1904, et fixe au 23 mars 1904, la date de leur entrée en vigueur.

La Chaux-de-Fonds, le 23 mars 1904.

##### Au nom du Conseil communal :

Le President, PAUL MOSIMANN.  
Le Secrétaire, E. TISSOT.

### La foire de Paris en 1904

Le jeudi, 17 mars dernier, s'est ouverte la première foire de Paris. Nous avons dit dans un précédent article l'intérêt qu'elle présentait, et comparé ce qu'elle pourrait être à ce qu'est depuis longtemps déjà la foire de Leipzig.

Le succès semble avoir récompensé l'initiative prise par le Préfet de police et par le Conseil municipal. Toutefois le nombre des fabricants d'horlogerie, bijouterie et de bronzes ayant exposé nous a paru relativement peu élevé.

Nous avons noté en bijouterie argent et fantaisie les maisons V. Demaré, Laroche, Jean Fabert et Cie, Launay.

En horlogerie électrique : Séraphin et Franceschi. En pendules et bronzes : Acolet jeune, Bouvet et Maillot, B. Narcy, Petizon, Dupin-Varenne, Petit et Mouflier, Richémoz et Cie, Ch. Dubelle, Bouvier et Savioz, Poccard, Gontharet et Cie, Bourgois et Savoy, Duzéa.

En orfèvrerie : Société générale de coutellerie et orfèvrerie.

En boîtes de montres et médailles : Société des établissements Frainier de Morteau.

En corail : Borrelli et Vitelli.

Le succès obtenu par ces maisons ne manquera pas cependant d'amener l'an prochain à la « foire de Paris » beaucoup d'autres fabricants de nos spécialités.

Au cours des visites que nous avons faites aux fabricants, exposants, nous n'avons recueilli que l'écho d'une satisfaction générale.

Cette année donc, c'était sous le vaste hall du marché du Temple, désaffecté, qu'avait été organisée la foire.

La disposition des emplacements réservés aux exposants avait été comprise de la plus heureuse façon.

Imaginez le sol de la galerie partagé dans le sens de la longueur en dix compartiments, larges de cinq à six mètres chacun : le premier de ces compartiments était resté vide : c'était la première allée. Le second était occupé par deux longues files de petites cases adossées de telle sorte que les unes s'ouvrivent sur la première allée, les autres sur la seconde. Et ainsi de suite pour chaque compartiment, l'un laissé vide pour le public, l'autre occupé par les exposants dont les petites baraquées s'adossaient à une seule et même cloison. Pour simple que fut l'installation, le coup d'œil sur l'ensemble n'en était pas moins des plus agréables. Chaque exposant avait tenu, en effet, à donner à son installation volante l'aspect le plus attrant. L'on connaît le goût des « artistes » de Paris. Ils montrèrent à combien et comment ils savent faire avec peu de chose. J'ai dit que tous ceux auxquels je m'adressai me déclarèrent quelles satisfaction était la leur, et quels espoirs ils mettaient dans la « foire de Paris » à présent instaurée.

A l'expression de ce contentement général sont venues s'ajouter cependant quelques observations et quelques réserves que je me fais un devoir de rapporter.

Et d'abord l'on a fréquemment exprimé le regret du délai consenti pour la durée de la foire. Il a paru insuffisant.

En second lieu beaucoup de fabricants notables m'ont exprimé leur étonnement du peu de publicité fait à l'étranger autour de cet événement.

Les mêmes exposants souhaiteraient qu'au lieu de suivre, la « foire de Paris » précédât la « foire de Leipzig ». Telles sont les trois observations les plus importantes et les plus fréquemment faites.

Il en est encore quelques-unes qui pour avoir été moins souvent exprimées, et pour avoir moins de rapport avec le point de vue le plus général ne méritent pas moins d'être notées.

Défense est faite de fumer à l'intérieur de l'Exposition. La précaution est peut-être excessive. Elle a contrarié beaucoup d'exposants et surtout beaucoup de visiteurs étrangers. L'acheteur allemand et l'acheteur américain sont, de nature, grands fumeurs. L'obligation qui leur fut imposée de ne point fumer pendant leur promenade sous le hall de la « foire » a paru désagréable au plus grand nombre.

Tant que la « foire » sera isolée comme elle l'était au Temple, il est permis de croire et d'avancer que l'autorisation de fumer ne constituerait pas un danger sérieux.

Quelques exposants m'ont exprimé la crainte qu'ils avaient de voir certains d'entre leurs concurrents *français* exposer des marchandises de fabrication étrangère.

D'autres auxquels je soumettais l'observation, m'ont répondu que le danger n'était pas grand, les commissionnaires sachant fort bien distinguer la fabrication française du « made in Germany ».

Il n'en reste pas moins que l'objection a été faite.

Ces réserves formulées, tous, je le répète, se sont trouvés d'accord pour applaudir l'idée et la réalisation de la « foire de Paris ».

Le mieux est qu'elle n'a point été visitée par les seuls intéressés. Le public, le grand public parisien, celui sans la présence duquel aucune œuvre n'est consacrée et n'a chance de durer, a apporté son concours le plus spontané.

Le Dimanche la foule se pressait sous le hall, admirant, s'extasiant, ne regrettant qu'une chose, qu'il ne fut pas permis d'acheter, d'emporter.

La « foire de Paris » est lancée.

(*Moniteur de la bijouterie et de l'horlogerie.*)

Un fabricant avec lequel nous nous entretenions de la foire de Paris, n'était pas loin d'admettre que pareil projet ne serait pas d'une réalisation impossible à la Chaux-de-Fonds et qu'on y attirerait ainsi, au moment opportun, de nombreux visiteurs.

La question mérite d'être examinée sous toutes ses faces et au point de vue de toutes ses conséquences pour l'horlogerie suisse. Elle est complexe.

### Nouvelles diverses

**Made in England.** — Les idées protectionnistes font de grands progrès en Angleterre. Le *Standard* a récemment publié un article préconisant une « Ligue de gens qui n'achèteraient que des objets anglais ». Pour prévenir toute erreur, ces objets porteraient la marque : *Made in England*.

**Un navire tramway.** — Il existe un navire qui, pour franchir des dunes, se pose sur des rails et, à l'aide de roues mues par sa machine, fonctionne comme un tramway, puis redescend dans l'eau.

Ce curieux amphibi, qui s'appelle *Le Cygne*, et fonctionne parfaitement, est d'invention — et d'utilisation — danoise. Il fait le voyage de Lyngby, à Førup et vice-versa.

Lyngby est un petit bourg situé à une demi-heure du chemin de fer, au nord de Copenhague, dans le voisinage des quatre lacs pittoresques de Lyngby, Bagsværd, Fure et Førup.

Seuls, le premier et le troisième de ces lacs communiquent ensemble, et encore n'est-ce que par un chenal étroit et extrêmement tortueux. Les deux autres, par contre, sont séparés par un isthme, que n'a guère plus de trois cents mètres, et dont le relief est fort peu accentué.

C'est cet isthme que franchit *Le Cygne*, à sec et comme tram, après avoir traversé, comme bateau, les lacs Lyngby et du Fure, ainsi que le canal qui réunit ces deux lacs.

Comment ?

Du rivage s'avancent des lignes de pilotis, assez espacées à leur début dans les eaux, mais qui vont en se rétrécissant du côté du rivage, jusqu'à

ne plus avoir, en abordant à terre, que la largeur du *Cygne*. Le bateau-tram s'engage entre ces pilotis et, peu de temps après, sa quille frôle le sol entre deux rails que l'on voit, de l'avant, émerger des eaux et se continuer sur la rive.

Au-dessous de sa ligne de flottaison, le bateau porte deux paires de roues. Dès que celles-ci reposent sur les rails, un levier, manœuvré dans la machine, arrête l'arbre de couche commandant l'hélice et actionne un autre arbre de couche qui commande celui-ci, les deux paires de roues.

*Le Cygne* émerge, traverse les trois cents et

quelques mètres de l'isthme à une allure de bon petit tramway, pour aller se replonger, au bout de quelques minutes, dans les eaux du lac de Førum.

A ce moment, le levier est remanœuvré, en sens inverse, bien entendu. Les roues s'arrêtent. L'hélice remarche. Le tramway redevient bateau.

## AVIS

Afin d'éviter des confusions, nous prions nos abonnés, lors d'un chan-

gement d'adresse, de bien vouloir nous indiquer l'ancien domicile.

L'Administration du Journal.

### Cote de l'argent

du 7 Mai 1904

Argent fin en grenailles . . . fr. 97.— le kilo.

Argent fin laminé, devant servir de base pour le calcul des titres de l'argent des boîtes de montres . . . . . fr. 99.— le kilo.

Change sur Paris . . . . . fr. 100.26<sup>1/4</sup>

## Commerce des déchets d'or et d'argent

### Tableau des opérations d'achat, de fonte et d'essai de déchets d'or et d'argent faites pendant le 1<sup>er</sup> trimestre de l'année 1904.

Arrondissements	Acheteurs, fondeurs et essayeurs autorisés	Opérations (Bordereaux rentrés)					Déchets achetés (valeur payée)				
		Janvier	Février	Mars	TOTAL	1 <sup>er</sup> trimestre 1903	Janvier	Février	Mars	TOTAL	1 <sup>er</sup> trimestre 1903
1. Biel . . . . .	5	178	183	484	545	618	65,428 40	32,019 10	46,901 05	144,348 55	121,222 20
2. Chaux-de-Fonds . . . . .	20	624	722	692	2,038	2,037	159,893 70	131,493 05	138,934 75	430,021 50	412,007 45
3. Delémont . . . . .	2	5	8	47	40	40	2,507 05	4,341 90	5,820 25	12,669 20	14,273 85
4. Fleurier . . . . .	8	43	42	24	51	51	4,101 90	2,902 20	4,185 80	5,189 90	7,928 70
5. Genève . . . . .	7	89	86	72	207	207	30,909 05	23,489 70	12,352 05	66,450 80	62,526 15
6. Granges (Soleure) . . . . .	2	10	24	18	52	54	539 35	1,505 35	1,057 90	3,402 60	2,803 05
7. Lélocle . . . . .	40	92	106	113	311	332	24,915 45	35,265 45	20,860 55	78,044 45	90,104 45
8. Neuchâtel . . . . .	6	21	49	30	70	69	4,324 40	1,410 85	2,556 80	5,292 05	6,549 25
9. Noirmont . . . . .	2	45	40	43	68	64	3,898 45	9,402 45	10,237 55	23,538 45	2,688 60
10. Porrentruy . . . . .	2	51	59	88	198	188	2,416 20	2,716 45	4,715 75	9,848 40	5,873 —
11. St-Imier . . . . .	4	36	56	49	141	179	5,961 —	6,149 20	6,248 10	18,358 30	22,556 15
12. Schaffhouse . . . . .	3	47	44	8	36	28	9,733 45	3,180 70	2,940 05	15,854 20	7,900 30
13. Tramelan . . . . .	1	59	63	75	197	193	1,699 80	2,080 60	2,474 15	6,251 55	5,203 10
1 <sup>er</sup> trimestre 1904	72	1,210	4,389	1,383	3,982	4,060	307,328 20	255,356 70	256,281 75	818,966 65	761,636 25
1 <sup>er</sup> " 1903	76	1,316	1,390	1,354	4,060	—	284,205 05	247,485 15	229,946 05	761,636 25	—
Déférence en faveur du 1 <sup>er</sup> trimestre 1904	—	—	—	29	—	—	23,423 45	7,871 55	26,335 70	57,330 40	—
" " " 1903	4	106	4	—	78	—	—	—	—	—	—

Berne, le 30 Avril 1904.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.



Grand Prix Exposition universelle de Paris 1900

PAUL DITISHEIM

Fabrique d'Horlogerie

41, Rue de la Paix, à La Chaux-de-Fonds



Assortiment très complet en montres décorées et montres bijoux

MONTRES UNIES POUR DAMES

(H 453 C) Chronomètres de poche

Chronomètres de bord (Deck Watches)

35 Récompenses de 1<sup>er</sup> ordre dans dernières Expositions et Prix généraux de 1897, 1898, 1901, 1902, aux Concours de Chronomètres de l'Observatoire astronomique.

Brevet fédéral s. g. d. G.  
N° 24,233 +

Brevet français s. g. d. G.  
N° 312,475

## FABRIQUE D'HORLOGERIE BINETRUY FRÈRES CHARQUEMONT (Doubs, France)

**Spécialité** d'Assortiments à Cylindres pivotés sur jauges par un nouveau procédé donnant une interchangéabilité parfaite pour mouvements empierrés et sans pierres de 9<sup>3/4</sup> à 30 lignes et échappements extra-plats.

Assortiments à cylindres pivotés et non pivotés pour échappements à rebours, échappements renversés, échappements visibles et seconde au centre.

Cylindres pivotés, balanciers avec spiraux et réglages faits

Grande production. En tous genres et qualités. Prix avantageux.

Roues d'ancres pour échappements en tous genres et qualités et dentures, genres Anglais, Boston, Chronographe, Chronomètre, Leschot, Roskopf 15 et 18 dents de 12 à 30 lignes.

Roues d'ancres acier, laiton, nickel, finies, plates et creusées, qualités soignées et bon courant.

H 855 C Demander Prix-courant. 264

Expédition franco domicile et de droits de douane.

## FABRIQUE D'AIGUILLES de montres en tous genres

SPÉCIALITÉ POUR EXTRA-PLATES  
ET CALIBRAGES SUR JAUGES POUR FABRIQUES

E. Boillot & C°

LA CHAUX-DE-FONDS

465



BREVETS D'INVENTION  
A. Mathey Doret  
Ingénieur Conseil. La CHAUX-DE-FONDS

Marques de fabrique. Dessins, Modèles  
Conçus dans tous les pays. Références de l'ordre

## FABRIQUE D'ÉBAUCHES DE SONCEBOZ

Société Anonyme par Actions.

Directeur: J. PERLET.

Maison fondée en 1849

Usine hydraulique et électrique

Procédés mécaniques perfectionnés

Manufacture d'Ebauches et Finissages de 13 à 36 lignes

Pièces à Clef et Remontoirs en tous genres, Ancre et Cylindre, à Verre et Savonnettes

Systèmes en vue, demi-vue, couvre-roches, Revolver, Bascule, etc., etc., à ponts et 1/4 platinas

Spécialités de Remontoirs soignés plats 28/12 et Extra-plats 22/12 hr totale, verre et sav.

— Pièces à Cercles et à Calottes —

Etude et entreprise de Calibres genres spéciaux

— LA FABRIQUE NE TERMINE PAS LA MONTRE —

TELEPHONE

H 840 J

Fabrique d'Horlogerie soignée  
en tous genres et pour tous pays

# MONTRÉ LA VILLA

or, argent, galonné, nielle et acier de 12" à 24"

Ancre fixe.

Réglage garanti.

Spécialité de grandes montres or, bon courant

Léon REUCHE

La Chaux-de-Fonds

II-353-C

Maison fondée en 1880

3880



Marque de fabrique déposée

# WILHELM BERGER

Oberdorf (Bâle-Campagne)

Pivotages d'échappements sur jauge

**Cylindre, Ancre, Roskopf**

Qualité bon courant et soignée

**PRIX AVANTAGEUX**

II 1423 C

414

Roskopf & Cie Patent

Fabrique d'Horlogerie par procédés mécaniques

**ROSSKOPF & CIE**

(H 1682 C) **PATENT**

496

La Chaux-de-Fonds (Suisse)

Montres de précision anti-magnétiques, grandeur 12 à 21 lignes  
or, argent, métal et acier

Prix-courants et échantillons sur demande

Roskopf & Cie Patent

Outils et fournitures complètes  
pour toutes les branches de l'horlogerie et la mécanique  
Installations complètes pour usines

# W. HUMMEL FILS

CHAUX-DE-FONDS Léopold Robert 30

Importation directe de machines et outils américains

Représentant exclusif pour la Suisse de la :

L. S. STARRETT Co outils de mesurages et traçages de précision

**Machines et outils en stock**

pour fabriques d'ébauches d'horlogerie et mécaniciens

Perceuses 1, 2 et 3 arbres

Tarraudées à friction

Machines à sertir

Machines automatiques à arrondir

Machines aux colimaçons

Machines à affûter les petites mèches hélicoïdales

Machines à affûter les burins, etc.

Lapidaires

Tours universels pour calibristes

Machines à fraiser les étampes

Tours à tourner, à charioter et à filer

Machines à scier automatiques

Machines à percer verticales, « Barnes », avec harnais d'engrenage

Machines à percer à friction

Mandrins universels

Machines à refrotter les fonds de boîtes

Machines à tourner les boîtes « Revolver »

**Micromètres pour tous genres de mesurages**

Equerres, compas, etc., etc. Filières à tarrauder  
Calibres, mèches, etc., etc.

Messieurs les intéressés sont priés de venir visiter mon exposition. — Prix et renseignements sur demande. — Références de premier ordre.

H-109-C 47

# PRIX-COURANTS et CATALOGUES ILLUSTRÉS

pour l'Horlogerie et la Bijouterie

EXÉCUTION SOIGNÉE

PLUS DE 450 CLICHÉS À DISPOSITION

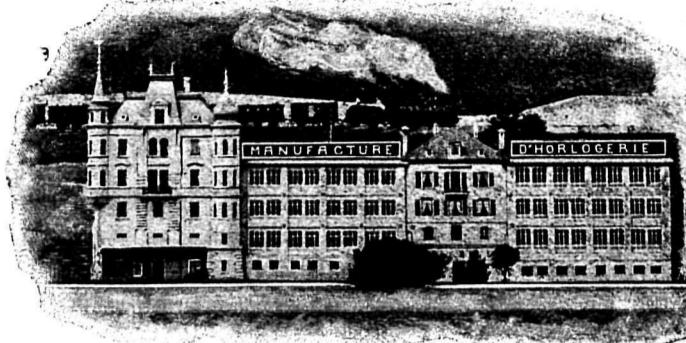
EXÉCUTION SOIGNÉE

Lithographie-Typographie R. HAEFELI & Cie, La Chaux-de-Fonds

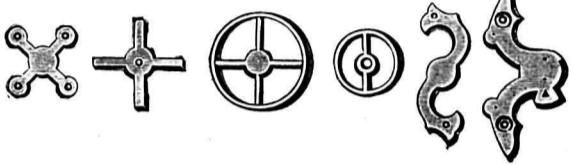
Rue Léopold Robert 14 et 13 bis

# MONTRES À RÉPÉTITION LA MANUFACTURE D'HORLOGERIE LE PHARE

au LOCLE (Succursale à Genève)



rend attentifs MM. les fabricants de montres à Répétition aux marques de fabrique et modèles industriels qu'elle possède et qui sont enregistrés au Bureau fédéral de la propriété industrielle, à Berne; ceux notamment qui caractérisent le plus les mouvements élaborés dans ses bureaux techniques, leurs ponts, etc., ont les formes suivantes:



4206 H 367 C

# Lustres ivoires transparents

incolores et colorés

pour boîtes de montres d'après les indications de M. le Dr. Rossel livre la

**Fabrique chimique ci-devant Siegwart**

II 369

Dr. Finckh & Eissner  
à Schweizerhalle, près Bâle

4205

# LA DERNIÈRE NOUVEAUTÉ

## EN HORLOGERIE

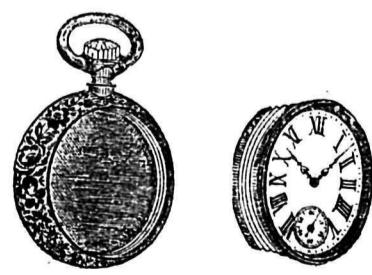
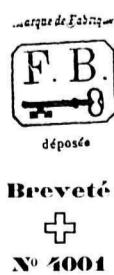
reconnue sérieuse par son utilité, solidité, élégance et bienfaire est la boîte imperméable à vis de **F. Borgel, à Genève**.

L'application heureuse du système de visser le mouvement dans sa boîte a pour effet non seulement de supprimer les charnières, mais d'assurer la solidité et l'imperméabilité, etc. — Une preuve sérieuse des avantages décrits ci-dessus est la fabrication constante de cette boîte toujours plus demandée pour tous les pays. **Se fabrique spécialement par l'inventeur breveté F. Borgel à Genève. Aucune autre fabrique de boîtes n'est autorisée de la fabrication de cette nouveauté.** —

Cette boîte à vis se livre à tous les fabricants d'horlogerie qui en font la demande, en or, argent, acier et plaqué or tous titres, en toutes grandeurs et tous genres de mouvements. Un emboîtement spécial est fait pour ceux à mise à l'heure par la couronne.

**Se méfier des imitations.** Exiger dans toutes les boîtes la marque de fabrique déposée et numéros des brevets.

474



# Manufacture d'Horlogerie **E<sup>d</sup> Kummer** BETTLACH (Suisse)

## Spécialité de finissages et de montres Système Roskopf

en 17, 19 21 et 24 lignes  
en tous genres et boîtes en tous métaux

Installation américaine --  
Interchangeabilité absolue  
Marche et réglage garantis

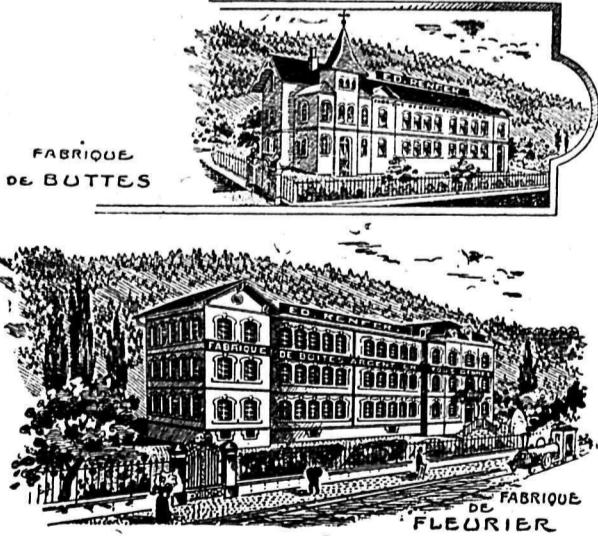
H 700 C 217

La plus importante fabrique produisant toutes les parties de la montre Roskopf dans ses usines

La fabrique ayant fourni annuellement 750,000 pièces de finissages (2500 par jour) continue à fournir l'ébauche Roskopf.

Fabrique de boîtes argent, galonné, acier et métal  
LAPIDAGE, OXYDAGE

**ED. RENFER**  
FLEURIER & BUTTES



Oxydage de tous les métaux en toutes couleurs

GRAND ATELIER DE DÉCOR

Fabrique de boîtes artistiques en argent et métal de 10 à 30 lig.

Boîtes facettes en tous genres; fantaisies variées; vieil argent damasquinés, électri-niel, photominiatures

Spécialité de boîtes calottes dans toutes les grandeurs et de lentilles extra-plates.

Grande variation de dessins pour niel sur acier

Exécution prompte et soignée et prix défiant toute concurrence.

TELEPHONE

3994

# OCCASION

Les ébauches clefs ci-après désignées, sont à vendre en bloc ou en détail, avec réduction de 20, 30, 40 et 50 % sur les prix de facture :

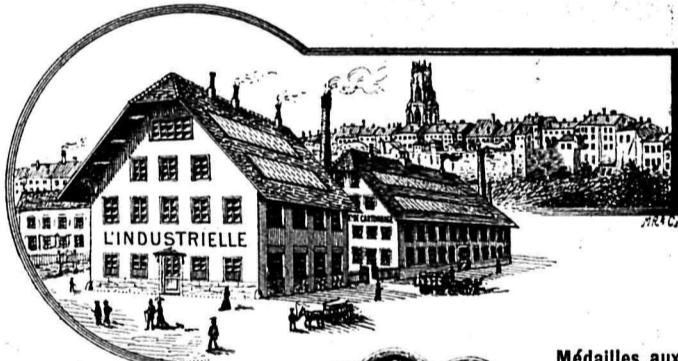
6 douzaines	19,6 calibre	Paris non anglées.				
15	id.	16,6 id.	Vacheron	id.	encliquetage crochet.	id.
40	id.	16,4	id.	id.	id.	id.
6	id.	16,5	id.	id.	id.	id.
48	id.	15,4	id.	id.	id.	id.
18	id.	13,4	id.	id.	id.	id.
38	id.	14,4	id.	id.	avec avancements	id.
72	id.	15,5	id.	id.	id.	id.
132	id.	16,5	id.	id.	id.	id.
30	id.	16,6	id.	id.	id.	brisé.
21	id.	18,6	id.	id.	id.	id.
36	id.	18,8	id.	id.	id.	crochet.
12	id.	18,8	id.	id.	id.	brisé.
60	id.	18,0	id.	Paris	id.	crochet.
18	id.	18,8	id.	p <sup>r</sup> moy. et champs av. pont jumeau, avancements.	id.	
42	id.	19,6	id.	Vacheron, avec avancements, encliquetage brisé.	id.	
24	id.	19,6	id.	id.	id.	crochet.
24	id.	19,8	id.	id.	id.	brisé.
30	id.	19,8	id.	id.	id.	crochet.
18	id.	19,8	id.	Paris.	id.	id.
42	id.	21,10	id.	id.	id.	id.
12	id.	22,10	id.	id.	id.	id.
36	id.	15,3/4	av. avancements.	48 douzaines 16,3/4 av. avancements.		
30	id.	17,3/4	id.	30 id.	19,3/4	id.
	id.	20,3/4	id.	30 id.	24,3/4	id.

## Finissages roulants (Mise en place)

12 douzaines	15,5 calibre	Vacheron avec avancements, encliquetage crochet.				
6	id.	16,6	id.	id.	id.	brisé.
14	id.	18,8	id.	id.	id.	crochet.
9	id.	18,8	id.	Paris	id.	id.
12	id.	18,8	id.	p <sup>r</sup> moy. et champs, pont jumeau.		
4	id.	19,6	id.	Vacheron avec avancements, encliquetage brisé.		
18	id.	19,9	id.	id.	id.	crochet.
90	id.	16,3/4	av. avancements.	23 douzaines 17,3/4 avec avancements.		
6	id.	19,3/4	id.	30 id.	20,3/4	id.
12	id.	21,3/4	id.			(H 1176 P) 435

Tous ces finissages sont de bonne qualité. Les ébauches sont avec pignons et raquettes finies. Grandes facilités de paiement. S'adresser à Mr

**SÉRAPHIN THEURILLAT, à Porrentruy.**



Médailles aux  
Expositions universelles de Paris  
et de Barcelone

Récompenses et Diplômes aux Expositions nationales

**L'Industrielle**

Maison fondée en 1887

Société anonyme

**\* Manufactures de Cartonnages \***

en tous genres, pour toute industrie et pour tous pays

La plus importante  
des fabriques de **Cartonnages pour l'Horlogerie**

Procédés de fabrication patentés. — Machines et outillage de la dernière perfection.

Exécution prompte et soignée de tous les cartons, étuis, etc., se rapportant à cette industrie, à des prix défiant toute concurrence.

Spécialité de cartons avec intérieur molleton-veloutine extra.

La section des cartonnages pour l'Horlogerie occupe à elle seule environ 70 ouvriers et ouvrières. (H 1048 F) 364

Stock continu d'environ 300,000 cartons genres courants.

Directeur général: **H. Schmidlin.**

Pour adresse: **L'Industrielle, à Fribourg.**

# FABRIQUE ELECTION

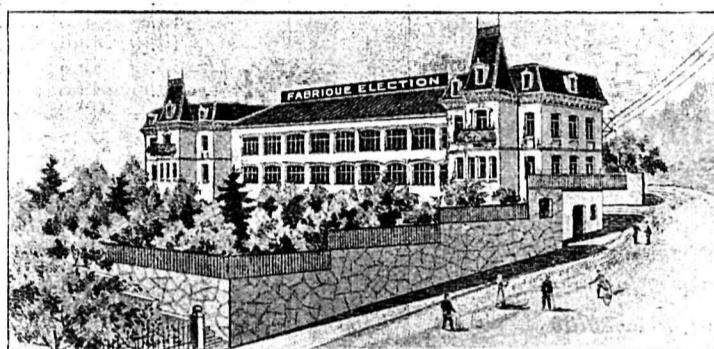
## Montres extra-plates garanties

**Ancre 19 lignes (16 size), lépine et savonnette**

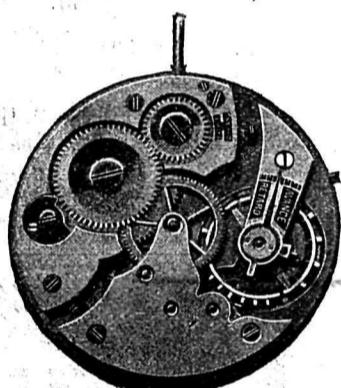
Adresse

télégraphique :

**ELECTION**



Cal. I AN  
Hauteur: 4mm, 3



Qualité extra soignées, réglée dans les 10 secondes dans les deux positions.

Bulletin de marche.

Bureaux :

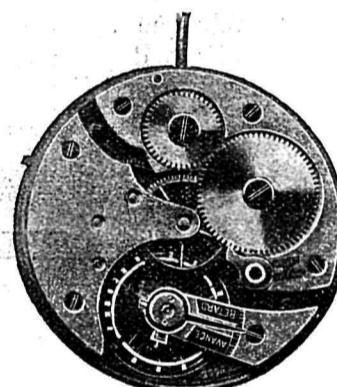
**Serre, 22**

Fabrique :

Mont-Brillant, 1

Cal. III BL

Hauteur: 4mm, 8  
et cal. II BL, hauteur 4mm, 3



Qualité soignée, réglée dans les 30 secondes

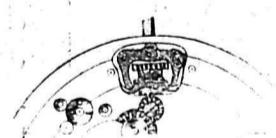
Les Montres *Election*

se font en tous genres de boîtes,  
or, argent, acier, fantaisie



Nouveau système de mise à l'heure, breveté en Suisse et à l'Etranger.

Mise à l'heure par le pendant à double levier et à bascule incrusté sans vis.



Toutes les *Election*

sont accompagnées de bulletins de garantie.

Demander Catalogue illustré, renseignements et prix

**MM. les Fils de L. Braunschweig, Fabrique Election**

**La Chaux-de-Fonds**

II 450 C

431

et à

**MM. A. Braunschweig & Cie, Hambourg**

**E.D. Elias**  
HORLOGERIE EN GROS  
EXPORTATION  
42, Oude Turfmarkt  
**AMSTERDAM**  
BOLLANDE  
H 173 C 39

## Pièces à clef

On se chargerait du **terminage** des grandes pièces à clef genre anglais à très bas prix en fournissant le finissage brut et la boîte terminée. — **On ne fait que la grande série.**

Adresser offres sous chiffres **U 1622 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 472

## Fabrication et posage de mécanismes

Rép.  $\frac{1}{4}$  et minutes  
Chronographe, Compteurs  
sur tous genres de mouvements  
Prix modérés  
Echantillons à disposition

**H. GOY-CAPT**  
430 **Sentier** H 22541 L

**Régleur-retoucheur** abstinent, bien au courant de la retouche et des réglages Breguet, balanciers coupés, ayant travaillé dans une bonne fabrique du canton de Vaud, **cherche place** analogue, ou à défaut prendrait n'importe quelle partie détachée se rapportant au réglage. Ecrire sous init. **A R 1904** post restante **Golisse** (Val de Joux). H 1512 L 494

## Commis

Jeune homme capable, muni des meilleures références, est demandé pour bureau de maison d'horlogerie en gros de Genève. Personnes ayant des connaissances de la partie, de la sténographie et de l'anglais, préférées. Répondre en indiquant l'âge, la position occupée, précédemment et le salaire désiré sous chiffre **L 4913 X** à l'agence **Haasenstein & Vogler, Genève** 495

**Horloger**, ayant fabriqué un certain nombre d'années, **cherche place** comme **visiteur ou chef d'atelier**

Bonnes références. Adresser les offres sous chiffre **Y c 1680** à l'agence **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 497

## Employé principal

Pour les voyages et la vente  
est demandé

par fabrique Jurassienne de montres. **Avenir assuré à personne capable.**

Adresser offres avec certificats et références à l'appui, en l'**Etude de M. Monnin**, notaire à **Moutier**. H 4757 J 478

**La fabrique Ch. Hahn & Cie, au Landeron, demande un bon** H 4035 J

**mécanicien-outilleur**  
bien au courant de l'**outillage d'horlogerie**, de la **petite mécanique**, capable de régler toutes les machines et de faire les plaques de pose.

**A partir de ce jour**  
l'Atelier de Damasquinage  
**R. STEGMULLER**  
est transféré de St-Imier  
à **La Chaux-de-Fonds**  
**RUE DU DOUBS 117**

Se recommande à MM. les fabricants d'horlogerie. Ouvrage prompt et soigné. Prix très modérés. H 1592 C 460

## Chef de bureau

d'une importante maison d'horlogerie, dont il a la direction commerciale, y compris la comptabilité et les voyages, serait disposé à traiter pour époque à convenir d'une situation analogue ou de la direction d'un établissement industriel.

Références à disposition.  
Offres sous chiffre **M 1593 C** à l'agence **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 461

## AVIS

Dès le 26 courant, les bureaux et comptoirs de la **Fabrique d'horlogerie** 456

**Charles Schmidt**  
**Rue du Parc 65**  
sont transférés au 1<sup>er</sup> étage de la même maison. H 1580 C

**Grossiste Italien**  
cherche article de tout genre pour son pays pris par quantité importante.

Adresser les offres par écrit avec prix s. chiffres **U 1660 C** à l'agence **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 486

Estamps p. la frappe des cuvettes (inscriptions, médailles, etc)

**Machines à numérotier les platines**  
cuvettes et boîtes de montres

Numéroteur spécial p. cartons

Pinces à plomber avec gravure fr. 8

Prix sans concurrence

**Trempe et travail garantis**

**Arnold Kohly**  
H 359 C **Bienné** 4081

Pour cause de santé

## à remettre

pour tout de suite, dans de bonnes conditions, une fabrication d'horlogerie avec plusieurs calibres spéciaux. Locaux à disposition. Offres sous chiffres **A 4885 J** à **Haasenstein & Vogler, St-Imier.** 484

## Boîtes métal

Qui entreprendrait fortes séries boîtes laiton nickelé 49" sans charnière ni cuvette.

Adresser offres avec prix sous chiffres **V 1662 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 491

**M. Justin Huguenin-d'Or offre à louer**, pour le 1<sup>er</sup> mai 1904, ou pour époque à convenir **beaux et vastes**

## Locaux

27 fenêtres, avec bureau central, plus un vaste **sous-sol** bien éclairé communiquant par un escalier tournant.

S'adr. à lui-même, 1<sup>er</sup> étage, Progrès, 30, **La Chaux-de-Fonds.** H 1561 C 459

## Qui

serait acheteur de 18 cartons bonnes montres ancre fixe, boîtes argent, 0,935, 49", lèp. plates, genre anglais. S'adresser sous chiffres **E 4932 J** à **Haasenstein & Vogler, St-Imier.** 487

**Bureau technique**  
Aloïs Brandt, ingénieur  
BERNE, Umlenweg 43  
**Brevets** Dessins et Modèles  
et Marques d'invention  
de fabrique en Suisse et à l'étranger

## Montres 8 Jours

tous genres, toutes grandeurs  
H 60 C **GINDRAT-DELACHAUX**  
72, rue Léop. Robert, Chaux-de-Fonds

**Les bureaux et ateliers de montres Roskopf** H 1618 C 471

## Jules Russbach

sont transférés à sa nouvelle fabrique à

## Sonvilier.

## Pour mécaniciens

Une nouvelle fabrique de boîtes métal et acier désire une ou deux machines avantageuses (dernier perfectionnement) pour le dégrossissage des carrures (refrotages).

Adresser les offres sous chiffres **Z 1633 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 477

## A vendre

faute d'emploi et très bon marché une magnifique machine pour frotter les carrures d'une pièce; rendement 600 par jour; pour renseignements s'adresser à M. Manthé, contremaître chez Mme Ortieb, mécanicien et pour la visiter à M. Justin Huguenin-d'Or, Chaux-de-Fonds. H 1641 C

Un horloger expérimenté dans les genres soignés, connaissant bien les 2 échappements, demande des démontages

remontages  
achevages

à faire à la maison, depuis 7 lignes. Prière d'adresser les offres sous pli fermé sous **Sc 1612 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 467

La Manufacture d'horlogerie

## Ernest Degoumois

à St-Imier (Suisse)

possède toujours un stock important de pièces ancre extra-plates, 11, 17 et 18 lignes, en tous genres de boîtes et décors et est à même de satisfaire immédiatement à toutes les demandes. (H 3020 J)

Qualité bon courant et soignée. 325

Prix avantageux.

## MONTRE

## La Chapelle

+/ système perfectionné +

marche et réglage garantis

H 319 C **Prix avantageux** 83

Fritz GRANDJEAN

LE LOCLE (Suisse)

Une fabrique d'horlogerie demande un bon

## chef de fabrication (terminage)

pour petites pièces système Roskopf et petites pièces ancre.

Il sera donnée la préférence à une personne ayant déjà occupé un poste analogue.

Adresser les offres sous chiffre **B 220, poste restante, Bienne.** H 1687 C 498

Pour cause de départ

## à remettre

tout de suite à des conditions avantageuses un

## Commerce et fabrication d'horlogerie

Spécialité: Chronomètres échapp. Bascule ayant bonne clientèle et ne nécessitant pas un gros capital. H 1668 C 493

Outillage moderne perfectionné avec moteur électrique

S'adresser à **M. Ed. Glauser**, Grande rue 24, **Le Locle** ou à **S. A. V. Ch. Léon Schmid & Cie.**, Chaux-de-Fonds.

## AVIS

Comme plusieurs personnes continuent à adresser leur correspondance, à la Société de Joaillerie d'horlogerie, à Lucens, je viens leur confirmer la circulaire que j'ai adressée à la clientèle de la maison le 20 Août 1901.

En confirmation de la circulaire qui vous a été adressée en date du 20 août 1901, j'ai l'avantage de vous annoncer que je viens de reprendre définitivement pour mon compte personnel la suite des affaires de la

## Société anonyme de Joaillerie d'horlogerie, à Lucens

avec son actif et son passif. 500

J'espère que vous voudrez bien m'accorder la même confiance qu'autrefois et je me recommande à vos ordres que j'exécuterai avec les mêmes soins que par le passé.

Recevez, M., mes salutations bien distinguées.

## L.-E. JUNOD.

**Pierres pour horlogerie** pour exportation

15.000 gouttes grenat N° 20 à 38, sont à vendre à très bas prix. Bonne qualité. 499

Faire offres sous chiffres **B 1698 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.**

Fabrique d'ébauches et finissages entreprendrait aux meilleures conditions des

calibres spéciaux. Inutile de se présenter sans les meilleurs références. S'adresser **Golay fils et Stahl**, 31 Quai d. Bergues, **Genève.** H 4987 X 502

Allemand, de 28 ans, bien versé dans les affaires et connaissant à fond le français, l'anglais et l'espagnol, demande à entrer comme

## ASSOCIÉ

dans une fabrique d'horlogerie ou de fournitures de montres lucrative ou d'en

## acheter

une. S. a 6093 503

Il préférerait travailler quelques mois comme employé avant de passer un contrat définitif.

S'adresser sous chiffres **S A 2528 à Rudolf Mosse, Stuttgart.**

## BESANÇON

Représentant sérieux, actif, s'occupant depuis longtemps du placement des mouvements, accepterait dépôt ou agence pour la France de bonnes maisons suisses fabriquant montres à ancre, mouvements à ancre et spécialités. Adresser offres sous chiffres **Z c. 1693 C à Haasenstein et Vogler, Chaux-de-Fonds.** 501

## A. BARFUSS, BIENNE

Fabrique d'horlogerie

## Montres pour dames

H 862 C extra bon marché 271 en galonné, argent et acier

# A. Schläfli, à Selzach

## Fabrique d'ébauches et de finissages

Spécialité de finissages

### Système Roskopf

13 et 14 lig.

bonne qualité

Mouvements remontoirs, cylindre et ancre  
l'épines et savonnettes, de 11 à 24 lig.

*Mouvements interchangeables*

*Derniers avancements*

La fabrique se charge en  
outre, d'établir des calibres  
spéciaux à bref délais et à  
des prix modérés. H-347-C 3839

La fabrique ne fait pas la montre

La fabrique ne fait pas la montre.

La fabrique ne fait pas la montre.

La Fabrique d'Horlogerie

# E. KUMMER

à Besançon

reliée par fil spécial à l'Observatoire  
offre :

## Montres de Précision

grandeur 19", verre et savonnette, interchangeabilité absolue  
livrées avec bulletins de marche  
au nom et marque de l'acheteur

Qualité A. Réglages à 10 secondes du plat au pendu avec épreuves thermiques.

Qualité B. Réglages à 10 secondes maximum du plat au pendu, sans épreuves thermiques.

Qualité C. Réglages à 18 secondes du plat au pendu.

Se fait en or, argent, acier et métal à des prix inconnus jusqu'à ce jour.

Nous garantissons que toutes les montres des séries A et B sont susceptibles d'obtenir un Bulletin de marche délivré par l'Observatoire de Besançon, avec application du nouveau règlement qui comporte les épreuves thermiques.

Grand choix de montres fantaisies pour dames  
ancre et cylindre

Spécialités pour l'Allemagne et l'Autriche

H 770 C

FABRIQUE D'HORLOGERIE COMPLIQUÉE

# WALTER MEYLAN

PROGRES, 20

LA CHAUX-DE-FONDS

TÉLÉPHONE

RÉPÉTITIONS A QUARTS ET MINUTES  
SYSTÈME A TIRAGES ET POUSSOIRS. — SILENCIEUX  
CHRONOGRAPHES. — COMPTEURS. — QUANTIÉMES. — AUTOMATES

CONCERTO

DÉPOSÉ



Nouvelle Répétition Carillon

à 3 marteaux en vue

Article breveté.

4207

MANUFACTURE  
de  
Pierres pour Horlogerie  
genres soignés  
**AD. GIRARD**  
**Erlach** (Suisse)

Spécialité de pierres olivées  
soigneusement

H 593 C

188

Fabrique de Spiraux de St-Imier  
4234 Elie Schweingruber

H 866-J

## NOUVEAU SPIRAL

Durci fixé bleu.

TÉLÉPHONE

Adresse télégraphique :

Spiraux, St-Imier.

Ne se rouillant pas.

Ne se faussant pas

Excellent résultats de réglages.

Un peu anti-magnétique.

Prix défiant toute concurrence.

En vente dès le 1<sup>er</sup> Décembre